

	РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ www.bfsa.egov.bg	REPUBLIC OF BULGARIA MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY www.bfsa.egov.bg

Ветеринарно здравствен сертификат за увоз на домашни миленици од видовите птици во Република Северна Македонија / Veterinary health certificate for export of pet birds in the Republic of North Macedonia / Ветеринарен сертификат за износ на домашни любимци - птици в Република Северна Македонија

ЗЕМЈА:/COUNTRY:/ ДЪРЖАВА		Ветеринарно здравствен сертификат за Република Северна Македонија/ Veterinary certificate to Republic of North Macedonia / Ветеринарен сертификат за Република Северна Македонија			
Дел I: Детали за испратената пратка / Part I: Details of dispatched consignment / Част I: Детали за испратената пратка	I.1. Испраќач/Consignor / Испраќач Име/Name / Име		I.2. Референтен број на сертификатот /Certificate reference number / Референтен номер на сертификатот		I.2.a
	Адреса/Address / Адрес		I.3. Централен Надлежен Орган /Central Competent Authority / Централна компетентна власт		
	Тел./Tel. / Телефон		I.4. Локален Надлежен Орган /Local Competent Authority / Местна компетентна власт		
	I.5. Примач/Consignee / Получател Име/Name / Име		I.6.		
	Адреса/Address / Адрес				
	Поштенски број/Postal code / Поштенски код				
Тел./Tel. / Телефон					
I.7. Земја на потекло /Country of origin / Държава на произход	ИСО код /ISO code / ISO код	I.8. Подрачје на потекло /Region of origin / Област на произход	Код /Code / Код	I.9. Земја на дестинација /Country of destination / Държава получател	ИСО код /ISO code / ISO код
		I.10. Подрачје на дестинација /Region of destination / Област получател			
I.11. Место на потекло/Place of origin / Место на произход		I.12. <input type="checkbox"/> Одгледувалиште/Holding/ стопанство <input type="checkbox"/> Друго/Other/Друго <input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> Карантин/ Quarantine/ Карантина	
Одгледувалиште/ Holding/ стопанство		Број на одобрение /Approval number / Регистрационен номер		Одобрено тело/Approved body/ Одобрен обект <input type="checkbox"/>	
Име/Name / Име		Име/Name / Име		Адреса/Address / Адрес	
Адреса/Address / Адрес		Број на одобрение /Approval number / Регистрационен номер		Поштенски број/Postal code / Поштенски код	
Име/Name / Име		Број на одобрение /Approval number / Регистрационен номер			
Адреса/Address / Адрес		Број на одобрение /Approval number / Регистрационен номер			
I.13. Place of loading / Место на натоварване		I.14. Дата на поаѓање /Date of departure / Дата на отптување		Време на поаѓање /Time of departure / Час на отптување	
Адреса/Address / Адрес		Број на одобрение /Approval number / Регистрационен номер			
I.15. Начин на транспорт /Means of transport / Транспортни средства		I.16.			
Авион <input type="checkbox"/> /Aeroplane / Самолет Брод <input type="checkbox"/> /Ship / Кораб Железнички вагон <input type="checkbox"/> /Railway wagon / Ж.П. вагон Возило/Road vehicle/ <input type="checkbox"/> Сухопътен транспорт Друго/Other <input type="checkbox"/> / Друго					
Идентификација:/Identification:/ Идентификација					
Документ забелешки:/Documentary references: / Референтни документи		I.17. Бр на ЦИТЕС/No(s) of CITES / No по CITES			
I.18. Опис на пратката/Description of commodity / Описание на пратката		I.19. Код на пратката (ХС код) /Commodity code (HS code) / Код на пратката (HS код)		I.20. Количество/Quantity / Количество	
I.21.				I.22. Број на пакувања /Number of packages / Број опаковки	
I.23. Идентификација на контејнерот/број на пломба /Identification of container/seal number / Идентификација на контејнера/номер на пломбата		I.24.			
I.25. Пратките се наменети за: /Commodities certified for		/Пратките са сертифицирани за		Карантин/ Quarantine <input type="checkbox"/> / Карантина	
Домашни миленици/ Pets <input type="checkbox"/> / Домашни любимци					

I.26.	I.27. За увоз или влез во РСМ / For import or admission into RNM /За внос или допускане в Република Северна Македонија <input type="checkbox"/>		
Конечен увоз / Definitive import / Окончателен внос <input type="checkbox"/>			
I.28. Идентификација на пратките :/Identification of the commodities :/Идентификација на пратките			
Видови (Научно име) /Species (Scientific name) /Вид (научно наименование)	Систем за идентификација/ identification system /Идентификационна система	Број за идентификација/Identification number/Идентификационен номер	Количина/Quantity/ Количество

II. Потврда за здравствената состојба на животните
/Animal health attestation / Здравна атестација

II.a. Референтен број на сертификатот
/Certificate reference number
/ Референтен номер на сертификатата

II.b.

Јас, долупотишаниот официјален ветеринар од _____ (внеси го името на земјата) потврдувам дека:/ I, the undersigned official veterinarian of _____ (insert name of country) certify that:/ **Аз, долуподписаниот официјален ветеринарен лекар на _____ (въведете име на државата) удостоверявам, че:**

II.1 Земјата на извоз е земја членка на ОИЕ и припаѓа на Регионалната Комисија за _____ (внеси го името на Регионалната Комисија /The country of dispatch is a member country of the World Organization for Animal Health (OIE) and belongs to the OIE Regional Commission for _____ (insert name of Regional Commission). Државата на испраќане е држава-членка на Световната организација по здравеопазување на животните (ОИЕ) и принадежи към Регионалната комисија на ОИЕ за _____ (въведете името на Регионалната комисија).

II.2 Птиците опишани во точка I.28. се клинички испитани денес, во последните 48 часа или последниот работен ден пред извоз и не покажуваат знаци карактеристични за болеста./ The birds described in point I.28. have been subjected today, with 48 hours or the last working day prior to dispatch, to a clinical inspection and found free of obvious signs of disease;/ Птиците, описани в точка I.28. са били подложени днес, през последните 48 часа или последниот работен ден преди испраќањето, на клиничен преглед и не са открити признаци на заболување;

II.3 Птиците исполнуваат барем еден од следните услови:/ The birds comply with at least one of the following conditions:/ Птиците отговарат на поне едно от следните условия:

или/ either [за оние трети земји наведени во Одлуката 79/542/ЕЕЗ или еквивалентниот пропис од областа на ветеринарното здравство во Р. Македонија, тие треба да престојуваат во објекти наведени во точка I.11. под официјален надзор најмалку 30 дена пред извоз и успешно се заштитени од контакт со други птици] (¹) [for those third countries listed in Decision 79/542/EEC, they have been confined on the premises specified in point I.11. under official supervision for at least 30 days prior to dispatch and effectively protected from contact with other birds] (¹) за третите држави, изброени в Решение 79/542/ЕИО, са били затворени в помещения, посочени в точка I.11. под официјален надзор нај - малко 30 дни преди испраќањето и ефективно заштитени от контакт с други птици] (¹)

или/ or [како што е наведено во точка I.12., тие се испратени за карантински престој во согласност со член 6(1) од Регулацијата (ЕЦ) 318/2007 или еквивалентниот пропис од националното законодавство во областа на ветеринарното здравство] (¹) [they are destined, as indicate in point I.12. for a quarantine station approved in accordance with Article 6(1) of Commission Regulation (EC) No 318/2007] (¹) [са предназначени, както е посочено в точка I.12. за карантинно депо, одобрено в съответствие с член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 318/2007 на Комисијата] (¹)

или/ or [тие биле вакцинирани и најмалку еднаш ревакцинирани во последните 6 месеци и не порано од 60 дена од денот на испорака во согласност со инструкциите на производителот, против авијарна инфлуенца со H5 вакцина одобрена за тој вид] (¹) [they have been vaccinated and at least on one occasion re-vaccinated within the last 6 months and not later than 60 days prior to dispatch, in accordance with the manufacturer's instructions against avian influenza using an H5 vaccine approved for the species concerned] (¹) [са били ваксинирани и поне веднџ реваксинирани през последните 6 месеца и не по-късно от 60 дни преди испраќањето, в съответствие с инструкциите на производителата, срещу инфлуенца по птиците, чрез вакцина H5, одобрена за съответниот вид] (¹)

или/ or [тие биле изолирани најмалку 10 дена пред извоз и поминале тест за детекција на H5N1 антиген или геном, извршен на примерок земен не порано од третиот ден од изолацијата, согласно со Поглавје 2.1.14 од Прирачникот за дијагностички тестови и вакцини кај животните] (¹) [they have been isolated for at least 10 days prior to export and have been subjected to a test for the detection of H5N1 antigen or genome, as prescribed in Chapter 2.1.14 of the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals, carried out on a sample taken not earlier than on the third day of isolation] (¹) [са изолирани нај - малко 10 дни преди износ и са били подложени на тест за откривање на H5N1 антиген или геном, както е описано в глава 2.1.14 от Ръководството за дијагностички тестове и вакцини за сухоземни животни, извършено върху проба, взета не по - рано от третия ден от изолацијата] (¹)

II.4 Собственикот или одговорното лице изјавува дека:/ The owner or the representative of the owner has declared that:/ Собственикът или представителят на собственика е декларирал, че:

II.4.1 . Птиците при движење ќе бидат придружувани од лице кое е одговорно за истите./ The birds will be accompanied during the movement by a person that is responsible for the animals./ По време на движењето птиците, те ќе бидат придружувани от лице, което отговара за животните.

II.4.2 . Животните не се наменети за комерцијални цели./ The animals are not intended for commercial purposes./ Животните не са предназначени за трговски цели

II.4.3 . Во периодот меѓу ветеринарниот инспекциски преглед пред движење и поаѓањето, птиците ќе останат изолирани од било каков контакт со други птици./ During the period between the pre-movement veterinary inspection and the factual departure the birds will remain isolated from any possible contact with other birds./ През периода между ветеринарната инспекција преди придвижувањето и фактичкото заминавање птиците, ќе бидат изолирани от всеки възможен контакт с други птици.

или/ either [II.4.4. Животните биле во изолација 30 дена пред движење без да бидат во контакт со други птици кои не се опфатени со овој ветеринарно- здравствен сертификат.] (¹) / The animals have undergone the 30 days pre-movement isolation without coming into contact to any other birds not covered by this certificate.] (¹) / Животните са преминали 30-дневната изолација преди придвижувањето, без да влизат в контакт с други птици, които не са обхванати от този сертификат.] (¹)

или/ or/или [II.4.4. Тој договорил 30 дневен во карантин за прифаќање во карантински објект во _____, како што е наведено во точка I.12 од

ветеринарно- здравствениот сертификат.] (¹). He has made arrangement for the 30 days post-introduction quarantine at the quarantine premises of _____, as indicates in point I.12 of the certificate.] (¹) / Е уредил 30-дневната карантина след въвеждањето в карантинните помещения на _____, както е посочено в точка I.12 от сертификатата.] (¹)

(1) **Прецртај го непотребното/ Delete as necessary/ Излишното се зачертава**

(2) **Сертификатот е валиден 10 дена. Во случај на транспорт со брод валидноста се пролонгира до времето на пловидбата. The certificate is valid for 10 days. In case of transport by boat the validity is prolonged by the time of the sea voyage./ Сертификатът е валиден 10 дни. В случај на транспорт с кораб, валидноста се удължава с времето на морското пътуване.**

Официјален ветеринар/Official veterinarian/ **Официјален ветеринарен лекар**

Име (со печатни букви) : /Name (in capitals) : **Име (с главни букви)**

Квалификации и титула :/Qualification and title :
/ **Квалификација и длъжност**

Датум : /Date :/ **Дата:**

Потпис :/Signature :/ **Подпис:**

Печат :/Stamp :/ **Печат:**